



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 24 februari 2022
(OR. en)

6560/22

LIMITE

CORLX 151
CFSP/PESC 227
RELEX 239
COEST 107
FIN 226

Interinstitutionellt ärende:
2022/0058(NLE)

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	24 februari 2022
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	JOIN(2022) 21 final
Ärende:	Gemensamt förslag till RÅDETS FÖRORDNING om ändring av rådets förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

För delegationerna bifogas dokument – JOIN(2022) 21 final.

Bilaga: JOIN(2022) 21 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

UNIONENS HÖGA
REPRESENTANT FÖR
UTRIKES FRÅGOR OCH
SÄKERHETSPOLITIK

Bryssel den 24.2.2022
JOIN(2022) 21 final

2022/0058 (NLE)
SENSITIVE*

Gemensamt förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

MOTIVERING

- (1) Rådets förordning (EU) nr 833/2014 förbjuder försäljning, leverans, överföring och export av varor och teknik med dubbla användningsområden till personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland, om de är avsedda för militär användning eller för militära slutanvändare. Den förbjuder också försäljning av sådana varor och sådan teknik till särskilda juridiska personer i Ryssland, och även tillhandahållande av tekniskt bistånd och andra därmed sammanhörande tjänster samt finansiering och ekonomiskt bistånd som rör sådana varor och sådan teknik. Vidare måste aktörer ha förhandstillstånd för försäljning, leverans, överföring eller export av viss teknik för oljeindustrin i Ryssland. Dessutom förbjuds tillhandahållandet av kringtjänster som är nödvändiga för oljeprospektering och oljeutvinning på djupt vatten, oljeprospektering och oljeutvinning i Arktis eller skifferoljeprojekt i Ryssland, inbegripet landets exklusiva ekonomiska zon och kontinentalsockel. Förordningen förbjuder dessutom tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör de varor och den teknik som förtecknas i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning eller i samband med tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor. Slutligen införs restriktioner för tillträde till EU:s kapitalmarknad för vissa ryska finansinstitut, Ryssland, dess regering och dess centralbank.
- (2) Rådets förordning (EU) nr 833/2014 ger verkan åt vissa åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2014/512/Gusp.
- (3) Genom rådets beslut (Gusp) 2022/XXX ändras rådets beslut 2014/512/Gusp och införs ytterligare riktade ekonomiska sanktioner efter [beskrivning av den händelse som utlöser antagandet av sanktioner].
- (4) Genom rådets beslut (Gusp) 2022/XXX införs ytterligare restriktioner för export av varor och teknik med dubbla användningsområden och för tillhandahållande av därmed sammanhörande tjänster, samt restriktioner för export av vissa varor och viss teknik som kan bidra till att Ryssland tekniskt stärker sin försvars- och säkerhetssektor. Beslutet gör det förbjudet att, med vissa undantag, tillhandahålla offentlig finansiering eller ekonomiskt bistånd för handel med Ryssland eller investeringar i Ryssland.
- (5) Rådets beslut (Gusp) 2022/XXX förbjuder också försäljning, leverans, överföring eller export till Ryssland av särskilda varor och särskild teknik för användning vid oljeraffinering, tillsammans med restriktioner för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tjänster.
- (6) Vidare införs ett exportförbud mot varor och teknik som är lämpade för användning inom luftfarts- eller rymdindustri, samt förbud mot tillhandahållande av försäkrings-, återförsäkrings- och underhållstjänster för sådana varor och sådan teknik. Dessutom förbjuds tillhandahållande av tekniskt bistånd och andra därmed sammanhörande tjänster samt finansiering och ekonomiskt bistånd med avseende på de varor och den teknik som omfattas av detta exportförbud.
- (7) Genom rådets beslut (Gusp) 2022/XXX utvidgas de befintliga finansiella restriktionerna, särskilt de som gäller vissa ryska enheters tillträde till kapitalmarknaderna. Beslutet förbjuder även notering och tillhandahållande av tjänster i samband med aktier i ryska statsägda enheter på EU:s handelsplatser. Dessutom införs nya åtgärder som avsevärt begränsar finansiella inflöden från

Ryssland till unionen genom att förbjuda mottagande av insättningar som överstiger vissa värden från personer som är medborgare eller bosatta i Ryssland, ryska kunders innehav av konton hos EU:s värdepapperscentraler samt försäljning av eurodenominerade värdepapper till ryska personer.

- (8) Dessa ändringar faller inom tillämpningsområdet för fördraget, och därför är lagstiftningsåtgärder på unionsnivå nödvändiga, särskilt i syfte att säkerställa att de tillämpas på ett enhetligt sätt i samtliga medlemsstater.
- (9) Den höga representanten för utrikes frågor och säkerhetspolitik samt kommissionen bör därför föreslå att förordning (EU) nr 833/2014 ändras i enlighet med detta.

Gemensamt förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av beslut (Gusp) 2022/XXX¹ av den XX februari 2022 om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 31 juli 2014 antog rådet förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina.
- (2) Förordning (EU) nr 833/2014 ger verkan åt vissa åtgärder som fastställs i rådets beslut 2014/512/Gusp och förbjuder försäljning, leverans, överföring och export av varor och teknik med dubbla användningsområden till personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland, om de är avsedda för militär användning eller för militära slutanvändare. Den förbjuder också försäljning av sådana varor och sådan teknik till särskilda juridiska personer i Ryssland, och även tillhandahållande av tekniskt bistånd och andra därmed sammanhörande tjänster samt finansiering och ekonomiskt bistånd som rör sådana varor och sådan teknik. Vidare innehåller den krav på att aktörer har förhandstillstånd för försäljning, leverans, överföring eller export av viss teknik för oljeindustrin i Ryssland, och förbud mot tillhandahållande av tillhörande tjänster som är nödvändiga för oljeprospektering och oljeutvinning på djupt vatten, oljeprospektering och oljeutvinning i Arktis eller skifferoljeprojekt i Ryssland, inbegripet landets exklusiva ekonomiska zon och kontinentalsockel. Förordningen förbjuder också tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör de varor och den teknik som förtecknas i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning eller i samband med tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor. Dessutom fastställs restriktioner för vissa ryska finansinstituts tillträde till kapitalmarknaden.
- (3) Den 24 januari 2022 erinrade rådet om Europeiska rådets slutsatser från december 2021 och upprepade att varje ytterligare militär aggression från Rysslands sida mot Ukraina skulle få omfattande konsekvenser och medföra stora kostnader.
- (4) Mot bakgrund av [UTLÖSANDE HÄNDELSE den DATUM] antog rådet den [DATUM] beslut (Gusp) 2022/XXX om ändring av beslut 2014/512/Gusp och om

¹ EUT L , , s . .

införande av ytterligare restriktiva åtgärder inom olika sektorer, särskilt försvar, energi, luftfart och finans.

- (5) Genom rådets beslut (Gusp) 2022/XXX införs ytterligare restriktioner för export av varor och teknik med dubbla användningsområden och för tillhandahållande av därmed sammanhörande tjänster, samt restriktioner för export av vissa varor och viss teknik som kan bidra till att Ryssland tekniskt stärker sin försvars- och säkerhetssektor. Det införs också restriktioner för tillhandahållande av därmed sammanhörande tjänster. Begränsade undantag från sådana restriktioner kan göras för legitima och på förhand fastställda ändamål. Beslutet gör det också förbjudet att tillhandahålla offentlig finansiering eller ekonomiskt bistånd för handel med Ryssland eller investeringar i Ryssland, med vissa undantag.
- (6) Rådets beslut (Gusp) 2022/XXX förbjuder också försäljning, leverans, överföring eller export till Ryssland av särskilda varor och särskild teknik för användning vid oljeraffinering, tillsammans med restriktioner för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tjänster.
- (7) Vidare införs ett exportförbud mot varor och teknik som är lämpade för användning inom luftfarts- och rymdindustri, samt förbud mot tillhandahållande av försäkrings-, återförsäkrings- och underhållstjänster för sådana varor och sådan teknik. Dessutom förbjuds tillhandahållande av tekniskt bistånd och andra därmed sammanhörande tjänster samt finansiering och ekonomiskt bistånd med avseende på de varor och den teknik som omfattas av detta exportförbud.
- (8) Genom rådets beslut (Gusp) 2022/XXX utvidgas de befintliga finansiella restriktionerna ytterligare, särskilt de som gäller vissa ryska enheters tillträde till kapitalmarknaderna. Beslutet förbjuder även notering och tillhandahållande av tjänster i samband med aktier i ryska statsägda enheter på EU:s handelsplatser. Dessutom införs nya åtgärder som avsevärt begränsar finansiella inflöden från Ryssland till unionen genom att förbjuda mottagande av insättningar som överstiger vissa värden från personer som är medborgare eller bosatta i Ryssland, ryska kunders innehav av konton hos EU:s värdepapperscentraler samt försäljning av eurodenominerade värdepapper till ryska kunder.
- (9) Dessa åtgärder omfattas av tillämpningsområdet för fördraget, och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga, särskilt för att säkerställa att de genomförs på ett enhetligt sätt i samtliga medlemsstater.
- (10) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter.
- (11) Kommissionen kommer att övervaka tillämpningen av dessa åtgärder. För att säkerställa effektiva exportkontroller av varor och teknik från EU som kan bidra till att Ryssland tekniskt stärker sin försvars- och säkerhetssektor kommer kommissionen att agera i samordning med medlemsstaterna, och i förekommande fall med partnerländer, för att i motiverade och dokumenterade fall anpassa förteckningen över sådana varor och sådan teknik där så är lämpligt.
- (12) Förordning (EU) nr 833/2014 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) 833/2014 ska ändras på följande sätt:

(1) Artikel 1 ska ersättas med följande:

”Artikel 1

I denna förordning avses med

- (a) *varor och teknik med dubbla användningsområden*: varor och teknik som förtecknas i bilaga I till förordning (EU) 2021/821.
- (b) *behöriga myndigheter*: de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga I.
- (c) *tekniskt bistånd*: allt tekniskt bistånd som gäller reparationer, utveckling, tillverkning, montering, provning, underhåll eller annan teknisk service, i form av exempelvis anvisningar, rådgivning, utbildning, förmedling av praktisk kunskap eller färdigheter eller konsulttjänster, inbegripet bistånd i muntlig form.
- (d) *förmedlingstjänster*:
 - i) förhandling eller organisering av transaktioner för inköp, försäljning eller leverans av varor och teknik, eller av finansiella och tekniska tjänster, bland annat från ett tredjeland till ett annat tredjeland, eller
 - ii) försäljning eller inköp av varor och teknik, eller av finansiella och tekniska tjänster, även när dessa finns i ett tredjeland för överföring till ett annat tredjeland.
- (e) *investerings tjänster*: följande tjänster och verksamheter:
 - i) mottagande och vidarebefordran av order beträffande ett eller flera finansiella instrument,
 - ii) utförande av order för kunds räkning,
 - iii) handel för egen räkning,
 - iv) portföljförvaltning,
 - v) investeringsrådgivning,
 - vi) garantiverksamhet för finansiella instrument och/eller placering av finansiella instrument på grundval av ett fast åtagande,
 - vii) placering av finansiella instrument utan fast åtagande, och
 - viii) alla tjänster med anknytning till upptagande till handel på en reglerad marknad eller handel på en multilateral handelsplattform.
- (f) *överlåtbara värdepapper*: följande klasser av värdepapper, utom betalningsmedel, som kan bli föremål för handel på kapitalmarknaden:
 - i) aktier och andra värdepapper som motsvarar andelar i aktiebolag, bolag med personligt ansvar eller andra enheter samt depåbevis för aktier,

- ii) obligationer eller andra skuldförbindelser, inklusive depåbevis för sådana värdepapper, och
- iii) alla andra värdepapper som ger rätt att förvärva eller sälja sådana överlåtbara värdepapper eller som resulterar i en kontantavveckling som är fastställd med hänvisning till överlåtbara värdepapper.
- (g) *penningmarknadsinstrument*: sådana kategorier av instrument som normalt omsätts på penningmarknaden, t.ex. statskuldväxlar, inlåningsbevis och företagscertifikat, med undantag av betalningsmedel.
- (h) *kreditinstitut*: ett företag vars verksamhet består i att från allmänheten ta emot insättningar eller andra återbetalbara medel och att bevilja krediter för egen räkning.
- (i) *unionens territorium*: de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, enligt de villkor som fastställs i fördraget, inklusive medlemsstaternas luftrum.
- (j) *värdepapperscentral*: en juridisk person enligt definitionen i artikel 2.1.1 i förordning (EU) nr 909/2014.
- (k) *insättning*: ett tillgodohavande i form av inlåning eller som ett tillfälligt led i normala banktransaktioner och som ett kreditinstitut måste betala tillbaka enligt de lagliga och avtalsmässiga villkor som är tillämpliga, inklusive insättningar med fast löptid och insättningar på sparkonton, men exklusive tillgodohavanden om
- i) dess existens enbart kan påvisas genom ett finansiellt instrument enligt definitionen i artikel 4.1.15 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU, utom när det rör sig om en sparprodukt som styrks i ett bankcertifikat (*bon de caisse*) som ställts till en viss namngiven person och som finns i en medlemsstat den 2 juli 2014,
 - ii) det inte ska betalas tillbaka till det nominella värdet,
 - iii) det endast ska betalas tillbaka till det nominella värdet inom ramen för en särskild garanti eller ett avtal som tillhandahålls av ett kreditinstitut eller en tredjepart.
- (l) *system för medborgarskap för investerare (guldpass)*: förfaranden som införts av en medlemsstat och som gör det möjligt för tredjelandsmedborgare att förvärva medborgarskap i utbyte mot förutbestämda betalningar och investeringar.
- (m) *system för uppehållstillstånd för investerare (guldivisum)*: förfaranden som införts av en medlemsstat och som gör det möjligt för tredjelandsmedborgare att få uppehållstillstånd i en medlemsstat i utbyte mot förutbestämda betalningar och investeringar.
- (n) *handelsplats*: enligt definitionen i artikel 4.1.24 i direktiv 2014/65/EU, en reglerad marknad, en multilateral handelsplattform (MTF-plattform) eller en organiserad handelsplattform (OTF-plattform).
- (o) *finansiering eller ekonomiskt bistånd*: alla åtgärder, oberoende av vilken metod som valts, varigenom den berörda personen, den berörda enheten eller det berörda organet, med eller utan förbehåll, betalar ut eller åtar sig att betala ut egna medel eller ekonomiska resurser, inbegripet men inte begränsat till gåvobistånd, lån, garantier, borgen, obligationer, rembursar, leverantörskrediter, köparkrediter, import- eller exportförskott samt alla typer av försäkring och återförsäkring, inbegripet exportkreditförsäkring. Betalning och villkor för betalning av det avtalade priset för

en vara eller tjänst i enlighet med sedvanlig affärspraxis utgör inte finansiering eller ekonomiskt bistånd.

- (p) *partnerland*: ett land som tillämpar en uppsättning exportkontrollåtgärder som i allt väsentligt är likvärdiga med dem som anges i denna förordning enligt vad som anges i bilaga VIII.
- (q) *kommunikationsutrustning för privat bruk*: utrustning som används av privatpersoner, till exempel persondatorer och kringutrustning (inklusive hårddiskar och skrivare), mobiltelefoner, smarta tv-apparater, minnesenheter (USB-enheter) och konsumentprogramvara för alla dessa produkter.”
- (2) Artiklarna 2 och 2a ska utgå.
- (3) Följande artiklar ska införas:

”Artikel 2

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik med dubbla användningsområden, oavsett om varorna och tekniken har sitt ursprung i unionen eller inte, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
2. Det ska vara förbjudet att
 - (a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör varor och teknik som anges i punkt 1 och tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland,
 - (b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör varor och teknik som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
3. Utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821 ska förbuden i punkterna 1 och 2 inte tillämpas på försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden eller på därmed sammanhörande tillhandahållande av tekniskt och ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och för en icke-militär slutanvändare, som är avsedda för
 - (a) humanitära ändamål, hot mot folkhälsan, brådskande förebyggande eller lindring av en händelse som sannolikt kommer att få allvarliga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, eller som svar på naturkatastrofer,
 - (b) medicinska eller farmaceutiska ändamål,
 - (c) temporär export av artiklar avsedda att användas av nyhetsmedier,
 - (d) programvaruuppdatering,
 - (e) användning som kommunikationsutrustning för privat bruk,

- (f) säkerställande av it-säkerhet och informationssäkerhet för fysiska och juridiska personer, enheter och organ i Ryssland, med undantag för landets regering och företag som direkt eller indirekt kontrolleras av regeringen, eller
- (g) personligt bruk av fysiska personer som reser till Ryssland eller deras närmaste familjemedlemmar som reser i deras sällskap, och begränsat till personliga tillhörigheter, hushållsföremål, fordon eller utrustning för verksamhetsutövning som ägs av de enskilda personerna och som inte är avsedda för försäljning.

Med undantag för leden f och g ska exportören i tulldeklarationen deklarerat att artiklarna exporteras enligt det relevanta undantaget i denna punkt och göra en anmälan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportören är bosatt eller är etablerad om den första användningen av det relevanta undantaget inom 30 dagar från den dag då den första exporten ägde rum.

4. Genom undantag från punkterna 1 och 2, och utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821, får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att sådana varor eller sådan teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet är
 - (a) avsedda för samarbete mellan unionen, medlemsstaternas regeringar och Rysslands regering i renodlat civila frågor,
 - (b) avsedda för mellanstatligt samarbete i rymdprogram,
 - (c) avsedda för drift, underhåll, återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling,
 - (d) avsedda för sjösäkerhet,
 - (e) avsedda för civila telenät, inbegripet tillhandahållande av internetjänster,
 - (f) avsedda att uteslutande användas av enheter som ägs, eller helt eller gemensamt kontrolleras av en juridisk person, en enhet eller ett organ som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat eller i ett partnerland,
 - (g) avsedda för unionens, medlemsstaternas och partnerländernas diplomatiska representationer, inklusive delegationer, ambassader och beskickningar.
5. Genom undantag från punkterna 1 och 2, och utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821, får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att sådana varor eller sådan teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet ingår i fullgörandet av avtal som ingåtts före den [dag för ikraftträdande av denna förordning], eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal, förutsatt att tillstånd begärs före den [1 maj 2022].
6. Alla tillstånd som krävs enligt denna artikel ska beviljas av de behöriga myndigheterna i enlighet med de regler och förfaranden som fastställs i förordning

(EU) 2021/821, som ska gälla i tillämpliga delar. Tillståndet ska vara giltigt i hela unionen.

7. När de behöriga myndigheterna fattar beslut om ansökningar om tillstånd enligt punkterna 4 och 5 ska de inte bevilja tillstånd om de har rimliga skäl att anta att
 - i) slutanvändaren kan vara en militär slutanvändare, en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ enligt bilaga IV eller att varorna kan ha en militär slutanvändning, eller
 - ii) försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsett för luftfart eller rymdindustrin.
8. De behöriga myndigheterna får ogiltigförklara, tillfälligt upphäva, ändra eller återkalla ett tillstånd som de har beviljat enligt punkterna 4 och 5 om de anser att ogiltigförklaring, tillfälligt upphävande, ändring eller återkallande är nödvändigt för ett effektivt genomförande av denna förordning.

Artikel 2a

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik som kan bidra till militära och tekniska förstärkningar i Ryssland, eller utveckling av försvars- och säkerhetssektorn, enligt förteckningen i bilaga VII, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
2. Det ska vara förbjudet att
 - (a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör varor och teknik som anges i punkt 1 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland,
 - (b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör varor och teknik som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
3. Förbuden i punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas på försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik som avses i punkt 1 eller på därmed sammanhörande tillhandahållande av tekniskt och ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och för en icke-militär slutanvändare, som är avsedda för
 - (a) humanitära ändamål, hot mot folkhälsan, brådskande förebyggande eller lindring av en händelse som sannolikt kommer att få allvarliga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, eller som svar på naturkatastrofer,
 - (b) medicinska eller farmaceutiska ändamål,
 - (c) temporär export av artiklar avsedda att användas av nyhetsmedier,
 - (d) programvaruuppdatering,

- (e) användning som kommunikationsutrustning för privat bruk,
- (f) säkerställande av it-säkerhet och informationssäkerhet för fysiska och juridiska personer, enheter och organ i Ryssland, med undantag för landets regering och företag som direkt eller indirekt kontrolleras av regeringen, eller
- (g) personligt bruk av fysiska personer som reser till Ryssland eller deras närmaste familjemedlemmar som reser i deras sällskap, och begränsat till personliga tillhörigheter, hushållsföremål, fordon eller utrustning för verksamhetsutövning som ägs av de enskilda personerna och som inte är avsedda för försäljning.

Med undantag för leden f och g ska exportören i tulldeklarationen deklarerat att artiklarna exporteras enligt det relevanta undantaget i denna punkt och göra en anmälan till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där exportören är bosatt eller är etablerad om den första användningen av det relevanta undantaget inom 30 dagar från den dag då den första exporten ägde rum.

4. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet är
 - (a) avsedda för samarbete mellan unionen, medlemsstaternas regeringar och Rysslands regering i renodlat civila frågor,
 - (b) avsedda för mellanstatligt samarbete i rymdprogram,
 - (c) avsedda för drift, underhåll, återbearbetning av bränsle och säkerhet för civil kärnteknisk kapacitet samt civilt kärntekniskt samarbete, särskilt inom forskning och utveckling,
 - (d) avsedda för sjösäkerhet,
 - (e) avsedda för civila telenät, inbegripet tillhandahållande av internettjänster,
 - (f) avsedda att uteslutande användas av enheter som ägs, eller helt eller gemensamt kontrolleras av en juridisk person, en enhet eller ett organ som har inrättats eller bildats i enlighet med lagstiftningen i en medlemsstat eller i ett partnerland, eller
 - (g) avsedda för unionens, medlemsstaternas och partnerländernas diplomatiska representationer, inklusive delegationer, ambassader och beskickningar.
5. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får de behöriga myndigheterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd för icke-militär användning och till en icke-militär slutanvändare, efter att ha fastställt att dessa varor eller denna teknik eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet ingår i fullgörandet av avtal som ingåtts före den [dag för ikraftträdande av denna förordning], eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal, förutsatt att tillstånd begärs före den [1 maj 2022].
6. Alla tillstånd som krävs enligt denna artikel ska beviljas av de behöriga myndigheterna i enlighet med de regler och förfaranden som fastställs i förordning (EU) 2021/821, som ska gälla i tillämpliga delar. Tillståndet ska vara giltigt i hela unionen.

7. När de behöriga myndigheterna fattar beslut om ansökningar om tillstånd enligt punkterna 4 och 5 ska de inte bevilja tillstånd om de har rimliga skäl att anta att
 - i) slutanvändaren kan vara en militär slutanvändare, en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ enligt bilaga IV eller att varorna kan ha en militär slutanvändning, eller
 - ii) försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som avses i punkt 1 eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är avsett för luftfart eller rymdindustrin.
8. De behöriga myndigheterna får ogiltigförklara, tillfälligt upphäva, ändra eller återkalla ett tillstånd som de har beviljat enligt punkterna 4 och 5 om de anser att ogiltigförklaring, tillfälligt upphävande, ändring eller återkallande är nödvändigt för ett effektivt genomförande av denna förordning.

Artikel 2b

1. När det gäller de enheter som anges i bilaga IV får de behöriga myndigheterna, genom undantag från punkterna 1 och 2 i artiklarna 2 och 2a, och utan att det påverkar kraven på tillstånd enligt förordning (EU) 2021/821, endast tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden och varor och teknik som förtecknas i bilaga VII eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd efter att ha fastställt
 - a) att varorna eller tekniken eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet krävs för att i ett brådskande läge förhindra eller dämpa effekterna av en händelse som sannolikt kommer att ha allvarliga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön, eller
 - b) att varorna eller tekniken eller det därmed sammanhörande tekniska eller ekonomiska biståndet ingår i fullgörandet av avtal som ingåtts före den [dagen för ikraftträdande av denna förordning], eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal, förutsatt att tillstånd begärs före den [1 maj 2022].
2. Alla tillstånd som krävs enligt denna artikel ska beviljas av medlemsstatens behöriga myndigheter i enlighet med de regler och förfaranden som fastställs i förordning (EU) 2021/821, som ska gälla i tillämpliga delar. Tillståndet ska vara giltigt i hela unionen.
3. De behöriga myndigheterna får ogiltigförklara, tillfälligt upphäva, ändra eller återkalla ett tillstånd som de har beviljat enligt punkt 1 om de anser att ogiltigförklaring, tillfälligt upphävande, ändring eller återkallande är nödvändigt för ett effektivt genomförande av denna förordning.

Artikel 2c

1. Den anmälan till medlemsstaternas behöriga myndigheter som avses i artiklarna 2.3 och 2a.3 ska, när så är möjligt, göras via elektroniska medel på formulär som minst innehåller samtliga uppgifter i, och i den ordning som anges i, förlagorna i bilaga XIV.

2. Alla tillstånd som avses i artiklarna 2, 2a och 2b ska utfärdas via elektroniska medel, när så är möjligt, på formulär som minst innehåller samtliga uppgifter i, och i den ordning som anges i, förlagorna i bilaga IX.

Artikel 2d

1. De behöriga myndigheterna ska utan dröjsmål utbyta information om beviljade av tillstånd och avslag som utfärdats enligt artiklarna 2, 2a och 2b med övriga medlemsstater och kommissionen. Informationsutbytet ska ske med hjälp av det elektroniska system som upprättats i enlighet med artikel 23.6 i förordning (EU) 2021/821.
2. Uppgifter som mottas till följd av tillämpningen av denna artikel ska användas enbart för det ändamål för vilket de begärts, inbegripet det informationsutbyte som avses i punkt 4.

Medlemsstaterna och kommissionen ska säkerställa skyddet av konfidentiella uppgifter som erhålls vid tillämpningen av denna artikel i enlighet med unionsrätten och respektive nationell rätt.

Medlemsstaterna och kommissionen ska säkerställa att det inte beslutas att säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter som tillhandahållits eller utbytts inom ramen för denna artikel ska placeras på en lägre säkerhetsskyddsklassificeringsnivå eller att de inte längre ska vara säkerhetsskyddsklassificerade utan föregående skriftligt medgivande från upphovsmannen.

3. Innan en medlemsstat i enlighet med artiklarna 2, 2a och 2b beviljar ett tillstånd för en transaktion som i stort sett är identisk med en transaktion som är föremål för ett fortfarande giltigt avslag som är utfärdat av en annan medlemsstat eller flera andra medlemsstater, ska denna medlemsstat först samråda med den eller de medlemsstater som utfärdade avslaget. Om den berörda medlemsstaten efter ett sådant samråd beslutar att bevilja ett tillstånd ska den underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om sitt beslut och lämna alla relevanta uppgifter för att förklara beslutet.
4. Kommissionen ska, i samråd med medlemsstaterna, när så är lämpligt, utbyta information med partnerländerna så att exportkontrollåtgärderna enligt denna förordning blir effektiva, och så att exportkontrollåtgärder som tillämpas av partnerländerna används på ett samstämmigt sätt.

Artikel 2e

1. Det ska vara förbjudet att tillhandahålla offentlig finansiering eller ekonomiskt bistånd för handel med eller investeringar i Ryssland.
2. Det förbud som avses i punkt 1 skall inte tillämpas på
 - a) bindande finansieringsåtaganden eller åtaganden om ekonomiskt stöd som ingåtts före den [dag då denna förordning träder i kraft],
 - b) tillhandahållande av offentlig finansiering eller ekonomiskt bistånd upp till ett totalt värde av 10 000 000 EUR per projekt till små och medelstora företag som är etablerade i EU, eller

- c) tillhandahållande av offentlig finansiering eller ekonomiskt bistånd för handel med livsmedel, och för jordbruksändamål, medicinska ändamål och humanitära ändamål.”
- (4) I artikel 3.2 ska ”artikel 11 i förordning (EG) nr 428/2009” ersättas med ”artikel 14 i förordning (EU) 2021/821”.
- (5) Följande artiklar ska införas:

”Artikel 3b

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik som är lämpade för användning vid oljeraffinering och som förtecknas i bilaga X, oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland
2. Det ska vara förbjudet att
 - (a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör varor och teknik som avses i punkt 1 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland,
 - (b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör varor och teknik som avses i punkt 1, för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
3. Förbuden i punkterna 1 och 2 ska inte tillämpas på fullgörandet till och med den [90 dagar efter ikraftträdandet] av avtal som ingåtts före den [datum för ikraftträdande] eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.
4. Genom undantag från punkterna 1 och 2 får de behöriga myndigheterna, på villkor som de finner lämpliga, tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik som förtecknas i bilaga X eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd, efter att ha fastställt att sådana varor eller sådan teknik eller tillhandahållande av därmed sammanhörande tekniskt eller ekonomiskt bistånd är nödvändiga för att i ett brådskande läge förhindra eller dämpa effekterna av en händelse som sannolikt kommer att ha allvarliga och betydande konsekvenser för människors hälsa och säkerhet eller för miljön.

I vederbörligen motiverade brådskande fall får försäljningen, leveransen, överföringen eller exporten genomföras utan förhandstillstånd under förutsättning att exportören gör en anmälan till den behöriga myndigheten inom fem arbetsdagar efter det att försäljningen, leveransen, överföringen eller exporten har ägt rum och lämnar detaljerade uppgifter om det relevanta motivet för försäljningen, leveransen, överföringen eller exporten utan förhandstillstånd.

Artikel 3c

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera varor och teknik som är lämpad för användning inom luftfarts- eller rymdindustrin,

och som förtecknas i bilaga XI oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till alla fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.

2. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt tillhandahålla försäkring och återförsäkring som rör varor och teknik som förtecknas i bilaga XI till personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
3. Det ska vara förbjudet att tillhandahålla en eller flera av följande verksamheter: översyn, reparation, inspektion, utbyte, ändring eller åtgärdande av fel av ett luftfartyg eller en komponent, med undantag för inspektion före flygning, med avseende på de varor och den teknik som förtecknas i bilaga XI, direkt eller indirekt, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
4. Det ska vara förbjudet att
 - (a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör varor och teknik som avses i punkt 1 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådana varor och sådan teknik, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland,
 - (b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör varor och teknik som avses i punkt 1 för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor och sådan teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhörande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i Ryssland eller för användning i Ryssland.
5. Vad gäller varor som förtecknas i bilaga XI ska förbuden i punkterna 1 och 4 inte tillämpas på fullgörandet till och med den [30 dagar efter ikraftträdandet] av avtal som ingåtts före den [datum för ikraftträdande] eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.
- (6) I artikel 4.2 ska ”EU” ersättas med ”unionen”.
- (7) Artikel 5 ska ersättas med följande:

”Artikel 5

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, sälja eller tillhandahålla investeringstjänster för eller bistånd vid utfärdande av, eller på annat sätt hantera, överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument med en löptid som överstiger 90 dagar och som utfärdats efter den 1 augusti 2014 till och med den 12 september 2014, eller med en löptid som överstiger 30 dagar och som utfärdas efter den 12 september 2014 till och med den [45 dagar efter ikraftträdandet] eller alla överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument som utfärdats efter den [45 dagar efter ikraftträdandet] av
 - (a) ett sådant större kreditinstitut eller annat större institut som uttryckligen har mandat att främja den ryska ekonomins konkurrenskraft, diversifiering och investeringsfrämjande, etablerat i Ryssland och per den 1 augusti 2014 till mer

- än 50 % offentligägt eller kontrollerat av ett offentligt organ, enligt förteckningen i bilaga III, eller
- (b) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade utanför unionen och vilkas äganderätter till mer än 50 % direkt eller indirekt ägs av en enhet som förtecknas i bilaga III, eller
 - (c) juridiska personer, enheter eller organ som agerar för, eller på uppdrag av, en enhet som avses i led b i denna punkt eller som förtecknas i bilaga III.
2. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, sälja eller tillhandahålla investeringstjänster för eller bistånd vid utfärdande av, eller på annat sätt hantera, överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument som efter [45 dagar efter ikraftträdandet] utfärdats av
- (a) varje större kreditinstitut, eller annat institut som till mer än 50 % är offentligägt eller kontrollerat av ett offentligt organ från och med den [datum för ikraftträdande] eller andra kreditinstitut som har en betydande roll när det gäller att stödja den verksamhet som bedrivs av Ryssland, dess regering eller dess centralbank, och som är etablerade i Ryssland, enligt förteckningen i bilaga XII, eller
 - (b) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade utanför unionen och vilkas äganderätter till mer än 50 % direkt eller indirekt ägs av en enhet som förtecknas i bilaga III, eller
 - (c) juridiska personer, enheter eller organ som agerar för, eller på uppdrag av, en enhet som avses i led a eller b i denna punkt.
3. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, sälja eller tillhandahålla investeringstjänster för eller bistånd vid utfärdande av, eller på annat sätt hantera, överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument med en löptid som överstiger 30 dagar och som utfärdats efter den 12 september 2014 till och med den [45 dagar efter ikraftträdandet] eller alla överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument som utfärdats efter den [45 dagar efter ikraftträdandet] av
- (a) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland och främst är verksamma inom utformning, produktion, försäljning eller export av militär utrustning eller militära tjänster, enligt förteckningen i bilaga V, med undantag av juridiska personer, enheter eller organ som är aktiva inom rymdsektorn eller sektorn för kärnenergi,
 - (b) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland, som är kontrollerade av ett offentligt organ eller till mer än 50 % är offentligägda och som har beräknade totala tillgångar på mer än 1 biljon ryska rubel och vilkas beräknade intäkter till minst 50 % härrör från försäljning eller transport av råolja eller petroleumprodukter enligt förteckningen i bilaga VI,
 - (c) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade utanför unionen och vilkas äganderättigheter till minst 50 % direkt eller indirekt ägs av en enhet som förtecknas i led a eller b i denna punkt, eller

- (d) juridiska personer, enheter eller organ som agerar för, eller på uppdrag av, en enhet som avses i led a, b eller c i denna punkt.
4. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt köpa, sälja eller tillhandahålla investeringstjänster för eller bistånd vid utfärdande av, eller på annat sätt hantera, överlåtbara värdepapper och penningmarknadsinstrument som utfärdats efter den [45 dagar efter ikraftträdandet] av
- (a) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland och som är kontrollerade av ett offentligt organ eller till mer än 50 % är offentligägda och där de enheter som avses i punkt 2 a eller b har rätt att delta i utdelning av vinst eller har andra betydande ekonomiska förbindelser, enligt förteckningen i bilaga XIII, eller
 - (b) juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade utanför unionen och vilkas äganderätter till mer än 50 % direkt eller indirekt ägs av en enhet som förtecknas i bilaga III, eller
 - (c) juridiska personer, enheter eller organ som agerar för, eller på uppdrag av, en enhet som avses i led a eller b i denna punkt.
5. Det ska vara förbjudet att förteckna och tillhandahålla tjänster från och med den [45 dagar efter ikraftträdandet] på handelsplatser som är registrerade eller erkända i unionen för överlåtbara värdepapper som tillhör juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland och som till mer än 50 % är offentligägda.
6. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt ingå eller delta i ett arrangemang för att bevilja
- i) nya lån eller ny kredit med en löptid som överstiger 30 dagar till juridiska personer, enheter eller organ som avses i punkterna 1 eller 3 efter den 12 september 2014 till och med den [dag för ikraftträdande], eller
 - ii) nya lån eller ny kredit till juridiska personer, enheter eller organ som avses i punkterna 1, 2, 3 eller 4 efter den [dag för ikraftträdande].

Förbudet ska inte gälla

- (a) lån och kredit som har som särskilt och dokumenterat mål att tillhandahålla finansiering till import eller export som inte omfattas av förbud av varor och icke finansiella tjänster mellan unionen och en tredjestat, inbegripet utgifter för varor och tjänster från en annan tredjestat som är nödvändiga för att fullgöra export- eller importavtalen, eller
 - (b) lån som har som särskilt och dokumenterat mål att tillhandahålla nödfinansiering för att uppfylla solvens- och likviditetskriterier för juridiska personer etablerade i unionen, vilkas äganderättigheter till mer än 50 % ägs av en enhet som avses i bilaga III.
7. Förbudet i punkt 6 ska inte gälla för kreditutnyttjande eller utbetalningar som sker inom ramen för ett avtal som ingicks före den [dag för ikraftträdandet] under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:
- (a) Samtliga villkor för sådant kreditutnyttjande eller sådana utbetalningar
 - i) avtalades före den [dag för ikraftträdande], och
 - ii) har inte ändrats sedan dess, och

- (b) en avtalsenlig förfallodag fastställdes före den [dag för ikraftträdande] för den fullständiga återbetalningen av alla medel som ställts till förfogande och för annulleringen av alla avtalsenliga åtaganden, rättigheter och skyldigheter, och
- (c) vid tidpunkten för avtalets ingående stred avtalet inte mot de gällande förbuden i denna förordning.

De villkor för kreditutnyttjande och utbetalningar som avses i led a omfattar bestämmelser om längden på återbetalningsperioden för varje kreditutnyttjande eller utbetalning, den tillämpade räntesatsen eller beräkningsmetoden för räntesatsen, samt maximibeloppet.”

- (8) Följande artiklar ska införas:

”Artikel 5b

1. Det ska vara förbjudet att ta emot insättningar från ryska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Ryssland, eller juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland, om det totala värdet av insättningarna av den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet per kreditinstitut överstiger 100 000 EUR.
2. Punkt 1 ska inte tillämpas på fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat eller som har ett tillfälligt eller permanent uppehållstillstånd i en medlemsstat.
3. Punkt 1 ska inte tillämpas på insättningar som är nödvändiga för icke förbjuden gränsöverskridande handel med varor och tjänster mellan unionen och Ryssland.

Artikel 5c

1. Genom undantag från artikel 5b.1 får medlemsstaternas behöriga myndigheter ge tillstånd till att en sådan insättning tas emot, på villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att beviljandet av en sådan insättning är
 - (a) nödvändig för att tillgodose de grundläggande behoven för fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som avses i artikel 5b.1, och beroende familjemedlemmar till dessa, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar och räntor på bostadskrediter, läkemedel och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,
 - (b) avsedd endast för betalning av skäligen arvoden eller ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
 - (c) nödvändig för att täcka extraordinära utgifter, under förutsättning att den relevanta behöriga myndigheten senast två veckor innan tillståndet ges har underrättat de andra medlemsstaternas behöriga myndigheter och kommissionen om skälen till att den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas, eller
 - (d) nödvändig för officiella ändamål vid den diplomatiska eller konsulära beskickningen eller den internationella organisationen.
2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om tillstånd som beviljas enligt punkt 1 a, b och d inom två veckor från beviljandet.

Artikel 5d

1. Genom undantag från artikel 5b.1 får medlemsstaternas behöriga myndigheter ge tillstånd till att en sådan insättning tas emot, på villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att beviljandet av en sådan insättning är
 - (a) nödvändig av humanitära skäl, exempelvis för att leverera eller underlätta leverans av bistånd, inklusive medicinska förnödenheter, livsmedel eller transport av humanitär personal och därmed sammanhängande bistånd, eller för evakueringar, eller
 - (b) nödvändig för det civila samhällets verksamhet som direkt främjar demokrati, mänskliga rättigheter eller rättsstatsprincipen i Ryssland.
2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om tillstånd som beviljas enligt punkt 1 inom två veckor från beviljandet.

Artikel 5e

1. Det ska vara förbjudet för värdepapperscentraler i unionen att tillhandahålla tjänster enligt definitionen i bilagan till förordning (EU) nr 909/2014 för överlåtbara värdepapper som emitterats efter den [45 dagar efter ikraftträdandet] till fysiska personer som är ryska medborgare eller bosatta i Ryssland eller juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland.
2. Punkt 1 ska inte tillämpas på fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat eller som har ett tillfälligt eller permanent uppehållstillstånd i en medlemsstat.

Artikel 5f

1. Det ska vara förbjudet att sälja överlåtbara värdepapper denominerade i euro, eller andelar i företag för kollektiva investeringar som medför exponering mot sådana värdepapper, som utfärdats efter den [45 dagar efter ikraftträdandet] till fysiska personer som är ryska medborgare eller bosatta i Ryssland eller juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland.
2. Punkt 1 ska inte tillämpas på fysiska personer som är medborgare i en medlemsstat eller som har ett tillfälligt eller permanent uppehållstillstånd i en medlemsstat.

Artikel 5g

1. Utan att det påverkar tillämpningen av regler om rapportering, konfidentialitet och tystnadsplikt ska kreditinstitut
 - (a) till den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstat där de är belägna eller till kommissionen, senast den [3 månader efter ikraftträdandet], lämna en förteckning över insättningar som överstiger 100 000 EUR som innehas av ryska medborgare eller fysiska personer bosatta i Ryssland eller av juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland; de ska var 12:e månad uppdatera beloppen för sådana insättningar i förteckningen,
 - (b) till den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstat där de är belägna lämna uppgifter om insättningar som överstiger 100 000 EUR som innehas av ryska medborgare eller fysiska personer bosatta i Ryssland som har förvärvat medborgarskap i en medlemsstat eller uppehållstillstånd i en medlemsstat

genom ett system för medborgarskap för investerare eller ett system för uppehållstillstånd för investerare.”

- (9) Artiklarna 6 och 7 ska ersättas med följande:

”Artikel 6

1. Medlemsstaterna och kommissionen ska underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och utbyta relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt upplysningar om
 - (a) tillstånd som beviljas enligt denna förordning,
 - (b) uppgifter som tas emot enligt artikel 5g,
 - (c) överträdelse, problem med efterlevnaden samt domar som avkunnats i nationella domstolar.
2. Medlemsstaterna ska omedelbart underrätta varandra och kommissionen om andra relevanta uppgifter som de förfogar över och som kan påverka det effektiva genomförandet av denna förordning.
3. Alla uppgifter som tillhandahålls eller mottas i enlighet med denna artikel får endast användas för de ändamål för vilka de tillhandahölls eller mottogs, inklusive säkerställandet av att med åtgärderna i denna förordning är effektiva.

Artikel 7

Kommissionen ska ha befogenhet att ändra bilagorna I, VII och IX på grundval av uppgifter som lämnas av medlemsstaterna.”

- (10) Artiklarna 11 och 12 ska ersättas med följande:

”Artikel 11

1. Inga krav får beviljas i samband med ett avtal eller en transaktion, vars genomförande har påverkats direkt eller indirekt, helt eller delvis, av de åtgärder som införs genom denna förordning, inbegripet krav på kompensation eller andra anspråk av detta slag, till exempel kvittningsanspråk eller anspråk enligt en garanti, särskilt krav på förlängning eller betalning av en obligation, garanti eller motgaranti, särskilt en finansiell garanti eller motgaranti, oavsett form, om kraven ställs av
 - (a) juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilagorna III, IV, V, VI, XII eller XIII eller som avses i artikel 5.1 b eller c, artikel 5.2 b eller c, artikel 5.3 c eller d, artikel 5.4 b eller c och artikel 5a a, b eller c,
 - (b) andra ryska personer, enheter eller organ,
 - (c) personer, enheter eller organ som agerar via de personer, enheter eller organ som avses i led a eller b i denna punkt eller för deras räkning.
2. I alla förfaranden som syftar till indrivning av en fordran åligger det den person som begär indrivningen att visa att betalning av den fordran inte strider mot punkt 1.
3. Denna artikel ska inte påverka den rätt som de personer, enheter och organ som avses i punkt 1 har till prövning av lagligheten av att skyldigheterna enligt avtalet inte uppfylls, i enlighet med denna förordning.

Artikel 12

Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå förbuden i denna förordning, inbegripet genom att agera som ersättare för fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som avses i artiklarna 5, 5a, 5b, 5e och 5f eller genom att agera till förmån för dem genom att utnyttja undantagen i artiklarna 5.6, 5a.2, 5b.2, 5e.2 eller 5f.2.”

(11) Följande artikel ska införas:

”Artikel 12a

1. Kommissionen ska behandla personuppgifter för att fullgöra sina uppgifter enligt denna förordning. Dessa uppgifter omfattar hantering av information om insättningar och information om tillstånd som beviljats av de behöriga myndigheterna.
2. Vid tillämpningen av denna förordning ska den avdelning inom kommissionen som förtecknas i bilaga I utses till personuppgiftsansvarig för kommissionen i den mening som avses i artikel 3.8 i förordning (EU) 2018/1725 när det gäller den behandling som är nödvändig för att utföra de uppgifter som avses i punkt 1.”

- (12) Bilaga I ska ersättas med bilaga I till denna förordning.
- (13) Bilaga III ska ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.
- (14) Bilaga IV ska ersättas med bilaga III till denna förordning.
- (15) Bilaga V ska ändras i enlighet med bilaga IV till denna förordning.
- (16) Bilaga VI ska ändras i enlighet med bilaga V till denna förordning.
- (17) Bilaga VII ska införas i enlighet med bilaga VI till denna förordning.
- (18) Bilaga VIII ska införas i enlighet med bilaga VII till denna förordning.
- (19) Bilaga IX ska införas i enlighet med bilaga VIII till denna förordning.
- (20) Bilaga X ska införas i enlighet med bilaga IX till denna förordning.
- (21) Bilaga XI ska införas i enlighet med bilaga X till denna förordning.
- (22) Bilaga XII ska införas i enlighet med bilaga XI till denna förordning.
- (23) Bilaga XIII ska införas i enlighet med bilaga XII till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande